ГОД. VII. ЯМБОЛЪ, 23 ОКТОМВРИЙ 1930 ГОД. БРОЙ 298.

**СЕДМИЧНИКЪ**
за културно-обществени и стопанско-икономически въпроси.

Редактира комитетъ.

Отговаренъ: д. „Свѣтлина"—Маринговъ
ЯМБОЛЪ.

Телефонъ № 135.

# Граждъ

## ЗА ОТЧЕТНИЦИТЪ

**ють на журналиститѣ въ България**
№ 4
октомврий 1930 год.
Варна
Телефонъ № 121.

До Г. Г.

*Шефоветѣ и отчетницитѣ на държавнитѣ и изборни учреждения въ гр. Ямболъ и околията.*

П. Г.

Въ допълнение на окржно № 220 отъ 24 августъ т. г., съобщаваме Ви, че г. „Тракиецъ", издаванъ въ гр. Ямболъ, е членъ на съюза на журналиститѣ въ България, комуто, молимъ, да се даватъ за публикация официалнитѣ обявления, съгласно министерското постановление № XII отъ 13 августъ т. г., публикувано въ Държавенъ вѣстникъ, бр. 116 отъ 23 августъ т. г.

Подпредседатель: *Л. Константиновъ*
Секретарь: *И. А. Волнийъ*

## ПОМЕНИ

**Г-жа Петъръ х. Петрова съ децата си**
**известяватъ, че на 23 октомврий, четвъртъкъ, 10 часа**
**ечерта, въ храма „Св. Николай", ще се отслужи за**
**покойна молитва по случай годишнината отъ смъртьта**
**и незабравимитѣ имъ съпругъ и баща**

**ПЕТЪРЪ ХАДЖИ ПЕТРОВЪ.**

**Г-ца Формоза Фархи**
и
**Г-нъ Буко Иос. Беннунъ**

**ще се вѣнчаятъ на 26 т. м. въ Ямболската синагога**
**Състоящето замѣна случайно пропуснати покани.**

За телеграми: Москона Беннунъ
Ямболъ.
**повдивъ.**

**КОЖИ! МОДНИ КОЖИ!**
**Братя Хърковй — Кожухари**

Почитаемитѣ г. г. клиенти на магазинатна ни, както винаги, сжщо и този сезонъ, щемогатъ да си набавятъ разни модни кожени гарнитури, мѣстни и европейски съ намалени отъ миналата година цени.

Дългогодишната ни практика е гаранция за чиста, идеална изработка,

Приемаме поправка на всѣкакви дамски и детски кожени палта.

Изложба на кожи винаги въ магазина ни, на ул. **„Царь Самуилъ" № 9.** при мечката.

Кожи за палта

1—5 **Кожени детски палта.**

грамофони «АрфеЪ»
бони пушки «БАЯРДЪ»
ото-апарати «ФОКЛЕНДЕРЪ»
досипеди «ВОНДЕРЪ»
имуси «ЖУВЕЛЪ»
зи «ВУЛКАНЪ»
Електрически, ловни и фото-материали
Резервни части за горнитѣ артикули.
Електрически батерии и фенерчета.
Гуми, звънци, тромби.
**Винаги голѣмъ изборъ отъ грамофонни плочи.**
**Пишещи машини «МЕРКУРЪ»** последна дума на
ската техника, заедно съ елегантенъ куфаръ,
фабрична цена — 5,000 лева.
Всички стоки готови на складъ при
**Везиаръ Козловски — Ямболъ**

Меркурь

## ОБЯВЛЕНИЕ № 293

Ямболската Мюсюлманска Вѣроизповедна общи-
ъявява на интересуващитѣ се, че на 29 октом-
.1930 год., въ 9 часа преди пладне, въ Ямбол-
ото общинско управление, ще се произведе публич-
ъ търгъ на едно праздно дворно мѣсто прина-
ежно на Ямболската Мюсюлманска община отъ
2-ма на Ямболската община 42 парцелъ VII—
491 квадратни метра въ кварталъ се въ I отдѣлъ
а гр. Ямбола на града, намираще се въ I отдѣлъ
ладимировъ, при граници: Георги Хр. Арнаудовъ,
Стоянъ Стояновъ, Иванъ Велчевъ и площадъ.

Оценено 12,000 лева.

Залогъ се внася 10 на сто, а останалата сума
гласно поемните условия приложени при търже-
та преписка.

гр. Ямболъ, 15 октомврий 1930 год.

**Отъ Ямбол. Мюсюлманска Вѣроизповедна Община.**

## КОВАЧИ НА СВОЯТА СЖДБА

Такива бѣха нашитѣ бащи и дѣди, които, съ тежъкъ трудъ и при липса въ тѣхно време на наука и техника, превъзмогаваха мжчнотиитѣ на живота. Тѣ бѣха хора на труда, на честелюбието, на трезвостьта, на домашнитѣ добродетели. Семейния моралъ бѣше чистъ, кристаленъ. Семейната нравственна чистота се пазеше непокатната. Търговската честность пословична. Убийства, самоубийства и търговски фалименти не бѣха известни на тогавашното общество. Младото поколение, което завари нашето политическо освобождение носѣше дълго тия добродетели й се отличаваше съ високъ родолюбивъ духъ, пълно безкорстие, почтеность, трудолюбие, трезвность и умѣолюбие. Но свободата и цивилизацията, заедно съ своитѣ хубави страни, носятъ съ себе си и отрицателни страни. Вчерашния политически робъ, направенъ съ свобода, злоупотрѣби съ нея и я превърна на слободия. Духътъ на анархизъма и отрицанието напълно го завладѣя. Той се самозабрави и вмѣсто да стане истински творитель на духовни и материални блага, той се преобърна на разрушитель на държава, на църковь, на семейство. И все по топ плъзгавъ пѣтъ продължава да върви. Създаде си нзлишни нужди, поиска да съперничи по луксъ, по конфортъ, по блѣсъкъ съ европееца, който задъ себе си има една вековна цивилизация и разполага съ богатата на науката и техниката, за да удовлетворя ва тия свои многообройни модерни нужди. Отъ тамъ и оня голѣмъ упадъкъ, нравственъ и икономически, който виждаме да се шири въ нашия общественъ живоотъ. И за тия злини ние обвиняваме всички други, но не и себе си, като забраяваме горчивата истина, че човѣкъ е ковачъ на своята сждба. Оплакваме се постоянно, че сме обедняли. Ами кой ни е кривъ като не си простираме краката спрадѣ чергата си? Само въ София презъ последнитѣ 5 години се прахосаха повече отъ три милиарда лева въ постройки и кооперативни домове, съ безбройй апартаменти, като че ли изъ България е потекло злато то по улицитѣ, та сме се предали на такъвъ разкошъ. Да сѣ дали на такъвъ разкошъ сждствата лишнишь отъ парични сжтрапари, да обзаведешъ кантората си, да строишъ разкошни апартаменти, не е ли това престжпно безумие. Каде другаде се правятъ такива постройки при тия условия?

Всѣка грѣшка се плаща. Човѣкъ е произвѣзъалъ по силата на закона, а не е изкуственно създание. «Причина» и «последствие» сж единъ безусловенъ и непоколебимъ принципъ, който въ свѣта на видимитѣ материални нѣща, тъй и въ скритото царство на мистерията. Ако човѣкъ не управлява своя живоотъ, той не може да бжде нещастенъ и недоволенъ отъ сждбата си. Човѣкъ се самъ сждава или разрушава. Той е сждетель на своя характеръ, на своя живоотъ и творецъ на своята сждба.

Въ тоя редъ на мисли ние не можемъ да не подчертаемъ съ тжга на душата печалния фактъ у насъ, за дето често търсимъ причинитѣ на нашето нещастие, на нашата бедность или неволя тамъ, дето не се намиратъ въ другитѣ хора, въ обстоятелствата —безъ да виникнемъ дълбоко въ истинската причина, т. е. въ самитѣ себе си. Нека разберемъ и запомнимъ добре тази велика истина: човѣкъ е творецъ на своята сждба — той е господарь-градинарь на своята душа — градинаря-управитель и на своя живоотъ. И като разберемъ тази истина, нека прегнемъ да членчимъ и да обвиняваме другитѣ за своитѣ неспълуки въ живота, а да работимъ безспирно надъ себе си, за да станемъ щастливи, независими и добродетелни хора.

Тази общи мисли аз искамъ да споделя съ моитѣ мили съграждани-ямболци, като зная тѣхното учеполюбие, колко много обичатъ да слушатъ и четатъ по въпроси отъ възпитателенъ характеръ, отъ правилното разрешение на които зависи благополучието на човѣка, обществото и държавата.

София, 11. X. 1930 г.

*Д-ръ Ив. Златаровъ*

## ПОЛОЖЕНИЕТО НА СТРАНАТА

**Речьта на Министръ Проф. Вл. Молловъ**

На 17 т. м. министрътъ на финансиитѣ г. проф. Вл. Молловъ говори предъ многолюдно събрание по икономическитѣ въпроси, които днесъ вълнуватъ всѣки гражданинъ. Подробно разгледа стопанската криза, която души народа, като потъпри причинитѣ, които сж я предизвикали.

Последнитѣ имать своя коренъ въ въ̀рнения хранителенъ производство и силно индустриализирано, и по този начинъ увеличено и сжщевременно изстоумата му цена намалена — ние не можемъ да се боримъ съ тази конкуренция; една малка държава не може да диктува цените на свѣтовнитѣ търговища. За увеличаването на тази криза е допринесла и съветска Русия, която е въ̀рлйла навсѣкжде храни на много нйзки цени. Препорѣчванитѣ у насъ мѣрки за премахване на кризата, като монополъ на търговията съ храни, износътъ премии, изъ България е потекло злато то по улицитѣ, та сме се предали на такъвъ разкошъ. Да сѣ дали на такъвъ разкошъ сждствата лишнишь отъ парични сжтрапари, да обзаведешъ кантората си, да строишъ разкошни апартаменти, не е ли това престжпно безумие. Каде другаде се правятъ такива постройки при тия условия?

Всѣка грѣшка се плаща. Човѣкъ е произвѣзъалъ по силата на закона, а не е изкуственно създание. «Причина» и «последствие» сж единъ безусловенъ и непоколебимъ принципъ, който въ свѣта на видимитѣ материални нѣща, тъй и въ скритото царство на мистерията. Ако човѣкъ не управлява своя живоотъ, той не може да бжде нещастенъ и недоволенъ отъ сждбата си. Човѣкъ се самъ сждава или разрушава. Той е сждетель на своя характеръ, на своя живоотъ и творецъ на своята сждба.

Въ тоя редъ на мисли ние не можемъ да не подчертаемъ съ тжга на душата печалния фактъ у насъ, за дето често търсимъ причинитѣ на нашето нещастие, на нашата бедность или неволя тамъ, дето не се намиратъ въ другитѣ хора, въ обстоятелствата —безъ да виникнемъ дълбоко въ истинската причина, т. е. въ самитѣ себе си. Нека разберемъ и запомнимъ добре тази велика истина: човѣкъ е творецъ на своята сждба — той е господарь-градинарь на своята душа — градинаря-управитель и на своя живоотъ. И като разберемъ тази истина, нека прегнемъ да членчимъ и да обвиняваме другитѣ за своитѣ неспълуки въ живота, а да работимъ безспирно надъ себе си, за да станемъ щастливи, независими и добродетелни хора.

Тази общи мисли аз искамъ да споделя съ моитѣ мили съграждани-ямболци, като зная тѣхното учеполюбие, колко много обичатъ да слушатъ и четатъ по въпроси отъ възпитателенъ характеръ, отъ правилното разрешение на които зависи благополучието на човѣка, обществото и държавата.

София, 11. X. 1930 г.

*Д-ръ Ив. Златаровъ*

**За здравето на ученицитѣ**

Отъ нѣкой вѣкети на Д. Н. Здраве се е установило, че вѣшницостьта между ученицитѣ е достигнала нѣкжде до 10, 20, 30, даже и 80%. А известно е, че вѣшкитѣ сж най-опасниятъ разпространитель на петнистия тифъ. Наредено е шефоветѣ на всички учебни заведения да въведатъ особено строгъ контроль, за да бждатъ отстранявани на време всички вѣшлии ученици. Ако, при проѣрка отъ страна на лѣкаря, се открийтъ подобни ученици, ще се съставятъ актове на директоритѣ или главнитѣ учители, като глобата ще достига до 2000 лв.

Тази здравно предпазна мѣрка е наложителна, но тя ще постигне резултати по-бързо, ако чрезъ сказки се популяризира, като по този начинъ се спечели и съзнателната подкрепа и на родителитѣ.

**За земледѣлското училище**

**Образуванъ е фондъ за постройката му**

За необходимостьта отъ земледѣлско училище въ ямболска околия се говори твърде отдавна, безъ обаче, поради много причини, въ това число и отъ безпаство неуважителни, да се е пристжпило къмъ неговото учредяване и създаване.

Може обаче да се каже, че последъкъ първата крачка е направена. Бургаскиятъ окржженъ съветъ е образувалъ фондъ за постройване земледѣлско училище, който възлиза вече на 800,000 лв.

Дано можемъ въ скоро време да се похвалимъ, че имаме тъй необходимото за околията ни училище.

**За администраторъ на вестника ни е назначенъ г. Н. Котовъ, който ще събира абонаменти, реклами, въобще всичко което се отнася до вестника.**

**НАША ДУМА**

**На в. „Тунджа"**

*Нѣмаме никакво желание да водимъ полемика съ любезния редакторъ на «Тунджа», обаче не можемъ да не изразимъ очудването си отъ неговото не много пристойно, за дене употрѣбимъ построени думи, отношение къмъ насъ.*

*Той желае само да ни уязвява и то безъ поводъ, защото всичко личи, търси подъ вода да тене. Но можемъ да го увѣримъ, че стрелитѣ му не ни засѣгатъ, тъкъ и обществото сами ни дава достатъчно качество то на тия нерешителни атаки и излизащи изъ подъ перото на единъ рядъкъ сърдѣвна шпага!*

«Словото не ще си отиде, не защото не иска, а защото не може. Негова длъжность да довърши започнатото».

Съврѣменъкъ, мжтъ подчертая, че церкната женитба разрешили голѣми държавенъ въпросъ за династията.

Бурнй ржкопляскания го направатъ.

## За Ямболъ

Единъ отъ деликатнитѣ на нашия вестникъ е тоя да работимъ за Ямболъ. И той е нелеко нѣщо.

Въ желанието си да хвалимъ това на нашитѣ съграждани въ и извънъ отъ града, реализмата тая година помоли подкрепящитѣ се съ перото ни се обадятъ чрезъ вестника ни. Пръвъ се отзова уважаемиятъ ни съгражданинъ г-нъ д-ръ Ив. Златаровъ, подпредседателъ на Н. Камара въ София, чието любезно писмо правимъ достояние на читателитѣ си; статията му даваме на първата страница.

Ние се надѣваме, че и другитѣ, поканени да изпратятъ статии, ще сторятъ въ скоро време това.

*София, 13. X. 1930 год.*

*Г-ну Редактору на в. «Тракиецъ» гр. Ямболъ.*

*Уваж. г-не Редакторе.*

Съгласно желанието Ви, изразено въ писмото Ви до мене отъ 10 того, честь ми е да Ви изпратя притурената тукъ малка статийка, «Ковачи на своята съдба», за напечатване въ почитаемиятъ Ви в. «Тракиецъ», който чета съ интересъ, благодарение на вещото негово редактиране. Продължавайте пакъ съ тоя пътъ да пръскате благоприятната свѣтлина на печата, която носи щастие и радость на моитѣ любими съграждани — ямболци.

Съ сърдеченъ поздравъ

Вашъ предань:

*д-ръ Ив. Златаровъ.*

### Литературни вести

### „Провинция"

Провинциалнитѣ литературни издания въ България не сѫ липсвали никога. Ние бихме могли да изброимъ стотина. Ако не и повечее. Ала много отъ тѣхъ сѫ умирали преди да се родятъ. Защото всѣки, който напише нѣколко стихотворения или нѣкакъвъ значителенъ статийки по културни въпроси се чувствува призванъ за редакторъ. Нищо, че не владѣе, както се сѣдне, родния си езикъ. У насъ всичко можe.

И поучавать тия „редактори" бедната провинция, гощавать читателитѣ си съ своитѣ експозе-младежи словосъчиненията и си образяватъ, че сѫ станали духовни менторе. Защо ли не! Духовнитѣ интереси на провинциалния читателъ не отиватъ подалечъ отъ тия на „призванията редакторе!

Такъвъ е нѣкобцо обликътъ на провинциалнитѣ литературни издания. Не на всички. На голѣма часть отъ тѣхъ. Защото има и такива, които радатъ надъ будитѣ хубави чувства и надежди. Вземете, напримѣръ, „Свѣтилище". Отъ три години насамъ тоя месечникъ, обединяващъ най-добритѣ имена въ провинциални писатели, изнася редовно сѫ вниматено подбрань домо сѫ вниматено подбрань материалъ и вече се налага, като отъ солидно литературно списание, предизвикателно общественото внимание и широкитѣ родни слоеве.

Ето сега друго ободряващъ плачъ. Тия дни извѣзе сѫ първитѣ брой отъ „нова притурка" на „Пробуждане" (Бургасъ), редактирано отъ младия поетъ Ст. Станчевъ, при близкото участие на Др. М. Рачевъ, есенистъ. Съ своята усѣтливостъ — чистъ вкусъ, голѣмъ форматъ, умѣлъ редакционенъ материалъ, и изискано подбрань материалъ, описанието право изрядно впечатление. Застѫпени сѫ отдѣлнитѣ: статии върху изкуството, стихове, разкази, културни проблеми, рецензии и др. Сѫщо нещо же да се каже, че по своята програма, размахъ и изпълнение, «Провинция» не отстѫпва

### Отъ какво умира народа

**Болестенъ на дихателнитѣ органи**

Тукъ ще говоримъ за болеститѣ на дихателнитѣ трактъ (бронхитѣ), бѣлодробната тъканъ и плеврата, като изключимъ туберкулознитѣ заболявания на сѫщитѣ органи. Въ нашата официална статистика умиранията въ градоветѣ за годинитѣ 1925—1929 сѫ дадени така:

| Болестъ | 1925 | 1926 | 1927 | 1928 | 1929 |
|---|---|---|---|---|---|
| 20 Ос. брои. | 70 | 53 | 55 | 69 | 75 |
| 21 Хр. брои | 111 | 112 | 71 | 103 | 22 |
| Пневмон. | 983 | 1005 | 1073 | 994 | 1072 |
| 23 Други заболявания на дих. сист. | 1139 | 1332 | 1455 | 1667 | 1692 |

Всичко 2303 2502 2674 2801 2942

Или се другъ думи на 10,000 градски жители презъ тия петь години се падатъ срѣдно годишно умирания отъ:

остъръ бронхитъ - 0.60
хроническъ бронхитъ - 0.91
пневмония - - - - - 9.62
други заболѣв. на дих. системъ - - - - - 13.68

Или общо отъ всички заболѣвания на дихателнитѣ органи, безъ туберкулоза, сѫ умрѣли 24,21 на 10,000 население. Тази смъртность е твърде висока: *тя е поголѣма отъ смъртността отъ бѣлодробната туберкулоза.* (24,21).

Споредъ нашата статистика за 10 осигурените, на 100 хил. осигурени маже се падатъ 4266 заболѣвания отъ нетуберкулозни заболѣвания на дих. система сѫ крадло 101 хил. неработни дни и 128 умирания, а на 100 хил. жени — 3538 заболѣвания сѫ крадло 86 хил. неработни дни и 62 умирания: или на едно умирене отъ тия заболѣвания се падатъ 41 заболѣвания и 984 неработни дни. Ако това отношение на броя на умрѣлитѣ къмъ броя на заболѣвшитѣ и броя на неработнитѣ дни приложимъ къмъ нашитѣ условия въ градоветѣ ние ще имаме следнитѣ числа за следнитѣ петь (1925—1929) години:

I Починали отъ заболѣване на дих. система безъ туберкулоза 13,239 души

II Болѣдували отъ сащитѣ болести 1,582,512 души

III Неработницки поради сащитѣ болести 13,020,288 или:

*Тринадесеть хиляди жертви; Петстотинъ и четиридесеть и две хиляди страдащи;*

*Тринадесеть милиона изгубени надници;*

Какъ Ви се пиждать тия страдания и загуби?

И това само въ градоветѣ за петь години!

Тия болести сѫ страшни и върху тѣхъ трѣбва да се спремъ по-подробно.

*д-ръ Буриловъ.*

*Изъ в. «Н. Здраве»*

### Думата на гражданина

**Новитѣ вагони**

Отъ скоро сѫ пуснати нови вагони по Б. Д. Ж. Съ тѣхъ пѫтуването е приятно и удобно. Обаче нехайството и некултурностьта ни сѫ турнали вече печата на разрушението — вагонитѣ се измърсяватъ, издраскватъ и повреждатъ.

Изглежда че апелитѣ отъ страна на Дирекцията на желѣзницитѣ сѫ се пазять безплодни и ставать безрезултатни. Не е ли добре на нехайницитѣ да се изпълагать глоби! Изглежда че ние сами по такъвъ начинъ ставаме виновните!

*Пѫтникъ.*

### Страдѫнското блато

**Работата по пресушаването ѫ**

Комисарьтъ по бѣлѫзкитѣ работи г. Шарон е далъ слѣдния докладъ за дейностьта си за времето отъ 15 VIII. г. г. отъ който се повлуваме, за да дадемъ нѣкои сведения.

Дирекцията не трудовата по вишность се е нала да пресуши страдѫнското блато до 31. VII. г. г. ще се получо пашиъ 192-та за отводняване около 19,900 декара. Ще бѫдатъ прокарани 39 км. отводнителни канали.

За сега работятъ по пресушаването 500 трудолюбца. Отъ земитѣ ще се полузватъ главно жителитѣ на с. Атолово — болно построеното за сто бѣлѫзкини семейства отъ едно английско благотворително дружество.

## ХРОНИКА

**Изучаване** се, че м-ръ Вл. Молловъ е билъ поканенъ отъ завеждующъ хангара г. Тарачичевъ да разгледа хангара, даже отговоря за вероятното учащение, какъвто дружавата проектира да строи.

**Оломнете се! Потопѣть наближавать!**

Споредъ сведения отъ официално мѣсто, ако времето благоприятствува, линията Ямболъ — Елхово ще бѫде готова до края на годината.

**Започнато** е раздаването на изпарителнитѣ книжки.

**Въ градската** скотобойня презъ септемврий сѫ заклани 2022 глави свѣрѫ и дребенъ рогатъ добитъкъ и свини и е получено 81,870 кгр. месо. Конститирана е туберкулоза само въ една крава, чийто месо, 101 кгр, е унищожено.

Внесеното месо въ халитѣ е 70,646 кгр, като останалото е пребдано отъ месарницитѣ въ крайнитѣ квартали и сѫ приготвени колбаси.

Продадения зеленчукъ въ халитѣ е около 15,000 кгр.

По настоящемъ сѫ свободни 18 магазина.

**Нагиждирани** сѫ за сезона отъ Модеренъ театръ тоя филмитѣ „Синиятъ ангелъ" съ Марлена Дитрих, „Вѣчнитѣ скитници" съ Густавъ Фрьолихъ, „Плачътъ на сърцето" съ Тауберъ и др.

**Нашитѣ съгражданинъ** Пан. Ив. Рибарски — председателъ на нова Народна Христианска Партия е едновременно и редакторъ на в. „Христианска Дума" органъ на партията.

Излѣзалъ е вече брой първи въ който на видно мѣсто той и сѫщитѣ сподвижници — Ив. Ат. Бунарджиевъ сѫ поставили портретитѣ си.

**Потопѣть**, това е гнѣвътъ на Всевишния, залиъ и уничожителната стихия зелъ, когато нѣкоитѣ твари сѫ забравили сѫществуването на Бога, на вѣчната любовь и истина и сѫ се предали на службѣ на злокобностьта, въ власть на долнитѣ инстинкти и въ льжовния блѣсъкъ на порока.

## КИНО, ТЕАТРЪ и др.

**Модеренъ театръ** отъ днесъ прекстави 100^й^ говорящи филмъ «*Мелодията на сърцето*» (изъ ра унгарска рапсодия) съ Вили Фричъ и Дита Парло. Филма е изпостиранъ богато съ унгарска музика и народенъ языкъ, между които е и „Дѣдъ самъ редникъ, въ самъ капитанъ".

**Кино «Свѣтлина»** представи отъ четвьртъкъ «*Госпожица адвокатка*» съ Карменъ Бони.

## КНИЖНИНА.

**Литер. свѣтъ,** бр. 3.

Бр. 1 и 2 отъ в. **Женски свѣтъ**, адресъ Пл. Славейковъ, 8 София

**в. «Народно здраве»**, адресъ: Бул. „Ген. Тотлебенъ", 15 София.

**Хр. Ботевъ** националенъ герой. Популярна биография. Наредниъ Стоянъ К. Бумбушевъ.

### Благодарность

Мариянъ и Зочка К. Митеви благодарятъ на своитѣ роднини, приятели и познати, които съпровождатъ тѣлесните останки на своята майка **Митевъ** до нѣчното му жилище.

Сѫщо благодарятъ на поборническото дружество «Сливница» участвувало въ погребението, командира на 37 п. дружина за отпуствтата нужда.

---

Това интересува всѣки, който желае да изучава руски езикъ, а особено, ако живѣе въ затънтенитѣ градове и села.

Желаете ли да изучите или да усъвършенствате руски езикъ, безъ да напускате жилището си, като използувайте сега нашата кореспондентна метода, която Ви гарантира бързо, вестарано и основно изучаване на езика.

Пишете ни още днесъ на адресъ: ГЕНА ДОЙЧЕВА «Булгуджа» 62 — София, като ни изпратите съ препоръчано писмо или пощенска запись сумата четиридесеть и петь лева, за да Ви изпратимъ веднага, първитѣ две серии отъ които заедно съ всички необходими пояснения и упътвания за начина на работене за бързо, улекатено и лесно изучаване на френски езикъ.

---

Най-новитѣ и най-интересните книги, които хвърлятъ ярка свѣтлина върху

**Съвѣтска Русия**

**1. „О дни, които разтърсиха свѣта"**

**2. „Въ Съвѣтска Русия"**

На складъ въ книжарница «Василъ Левски» у Иванъ Н. Поповъ — Ямболъ. 3—3

---

### Зеленчукови градини

Давамъ подъ наемъ две зеленчукови градини: едната отъ 30 дек. до салханата, а другата отъ 8 дек. до Д-ръ Арнаудовата медница.

Условия най-износни. Споразумение Георги Ат. Мадамовъ II отдѣлъ Ямболъ. 3—3

---

Молибирана или не стая се дава подъ наемъ ул. «Дунавска» № 13. 2—2

---

**РЕГИСТРИ** за мелници и др. индустриални заведения, които се полузватъ съ блага по закона, ища въ печ. «Свѣтлина» — Марангозовъ — Ямболъ.

---

**Продавамъ две сазнски кози.**

Споразумение: Ташко Ташевъ—инвалидъ—Ямболъ.

---

### Важно за тѣзи които се интересуватъ!

Българското Застрахователно Дружество «ВИТОША» е открило агенция въ града ни, която ще ржководи отъ

**Николай Н. Котовъ**

и се помещава въ магазина на ИВАНЪ Н. КОТОВЪ.

Приемать се застраховки противъ «ПОЖАРЪ», за «ЖИВОТЪ» и ЗЛОПОЛУКА». Търсятъ се деятелни агенти за града и околията при най-добри условия и възнаграждения! Постоянно ведетата.

Родители! осигурете бѫдащето на Вашитѣ деца, като сѫ това докажите, че имате за тѣзи, които сте сѫздали!

Младежи! само една застраховка за «ЖИВОТЪ» ще гарантира вашитѣ страхии.

А всички онзи, които милеятъ за имота си, които може би сѫ го сѫздали съ непосилень трудъ, ще го застраховатъ противъ «ПОЖАРЪ».

Само агенцията на Дружество «ВИТОША» чрезъ своитѣ агенти ще Ви даде най-добри условия и различни комбинации Проѣре, тезя да се уѣрите.

За всичко което се касае за дружеството, отнасяйте се до НИКОЛАЙ Н. КОТОВЪ главенъ агентъ въ града ни, улица «Търговска» № 3—3

---

### „ЗАДРУГА" Народна Застрахов. Кооперация-СОФИЯ

«ЗАДРУГА»—Народна Застрахователна Кооперация—Софийсъобщава на своитѣ членове, кооперацитѣ и гражданството въ Бургаския окрѫгъ, че за свой Районенъ Инспекторъ-организаторъ е назначенъ г. Стефанъ Ю. Бъчваровъ отъ гр. Ямболъ.

г. Бъчваровъ, въ сѫрзъка съ възложената му работа, ще посети организиранитѣ кооператори, занаятчии и други, както и всички пунктове въ тоя районъ.

«ЗАДРУГА»—както това е вече известно—раз[illegible] банкови договори връзки съ Общия Съюзъ на Б[illegible] общи цели умолява всички кооперации, [illegible] къмъ Общия съюзъ, да указатъ нуждното съдействие [illegible] Бъчваровъ при изпълнение и възложената му застрахователна и организационна работа. 2—2

---

**Електрическа фотография**

### Ст. Бояджиевъ — Ямболъ

срещу Каргонския мостъ.

Изработва всѣкакви видове художественични и увеличения въ различни цвѣтове и съ мек[illegible] би и портрети отъ натура, а сѫщо порцеланови портрети за паметници.

Приема се и любителска работа. [illegible] повиятъ изключително на електричество при всѣко време. Фотографията е отворена [illegible] инаги до 9 ч. вечерьта.

За външни снимки е на разположение специалистъ фотографъ. — Цени умѣрени. 4—4

---

Печатница «Свѣтлина»—Маръ-озовъ—Ямболъ 1930 № 890